

Horloge numérique radio- pilotée à grand affichage



fr Mode d'emploi

107121FV05X02X · 2020-01

Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle horloge murale radiopilotée a un écran de grandes dimensions très lisible.

Elle indique la température et l'humidité ambiante ainsi que la date et le jour de la semaine.

Le passage à l'heure d'été ou d'hiver s'effectue de façon automatique.

Votre nouvelle horloge numérique murale a également une fonction réveil. Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes, pour les jours de la semaine (**L-V**) ou pour le week-end (**S-D**).

Vous pouvez poser l'horloge ou la suspendre. Elle est fournie avec le matériel nécessaire au montage mural.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément et du bon temps avec votre nouvelle horloge murale radiopilotée!

Sommaire

- 4 Consignes de sécurité**
 - 6 Vue générale (contenu de la livraison)**
 - 8 Comment fonctionne l'horloge radiopilotée?**
 - 8 Mise en service**
 - 8 Déballer l'article
 - 8 Mettre les piles en place
 - 9 Réception radio
 - 10 Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception**
 - 11 Activer manuellement la réception du signal radio**
 - 11 Installation**
 - 11 Fonctions générales**
 - 11 Afficher l'heure d'été et l'heure d'hiver
 - 11 Affichage de l'humidité ambiante
 - 12 Sélectionner l'affichage de la température
 - 12 Choisir le format de l'heure
 - 12 Régler le fuseau horaire
 - 12 Rétablir tous les réglages d'origine
 - 13 Réglages manuels**
 - 15 Régler l'heure de réveil**
 - 16 Activer et désactiver l'alarme**
 - 17 Interrompre / éteindre l'alarme**
 - 18 Changer les piles**
 - 18 Déclaration de conformité**
 - 19 Caractéristiques techniques**
 - 20 Élimination**
-

Consignes de sécurité



Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

L'horloge radiopilotée est conçue pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne.

DANGER: risques pour les enfants

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer dans les 2 heures de graves brûlures internes susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

AVERTISSEMENT: risque de blessures

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

PRUDENCE: risque de détériorations

- N'exposez pas l'horloge à de fortes variations de la température, à l'humidité, au soleil, à la poussière ou aux chocs.
- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents. Remplacez toujours les piles par un type de pile adapté (lisez le chapitre «Caractéristiques techniques»). Sinon, il y a risque d'explosion!
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la polarité (+/-).
- N'utilisez pas de piles rechargeables car elles ne fournissent pas la tension requise.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits abrasifs ou contenant des solvants.

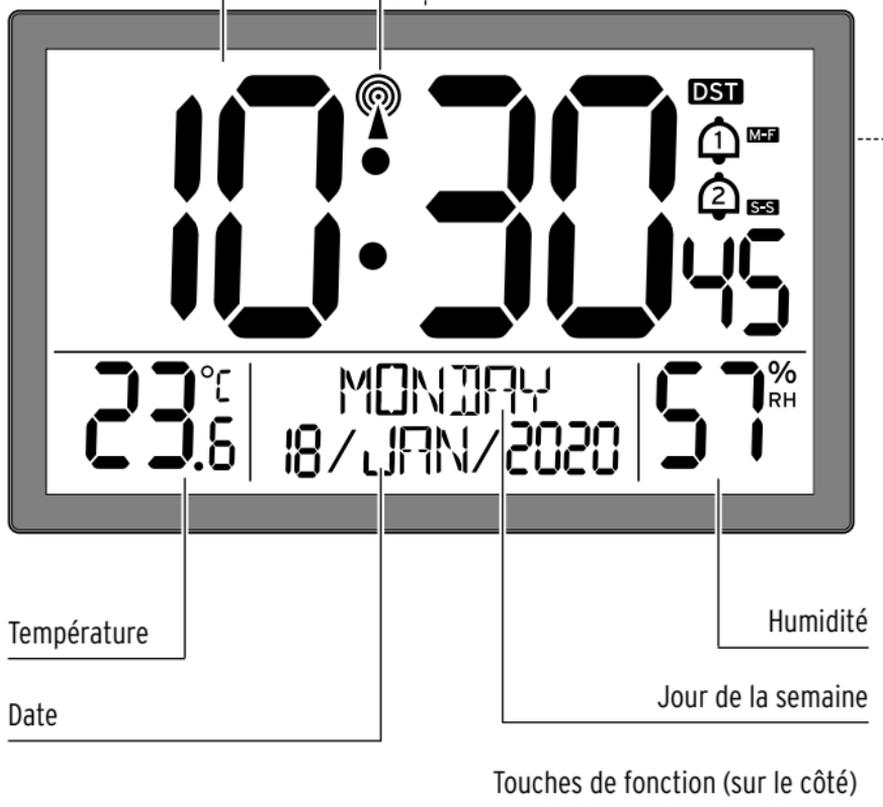
Vue générale (contenu de la livraison)

Face avant

Témoin de réception

Heure

Surface **SNOOZE** (en haut)

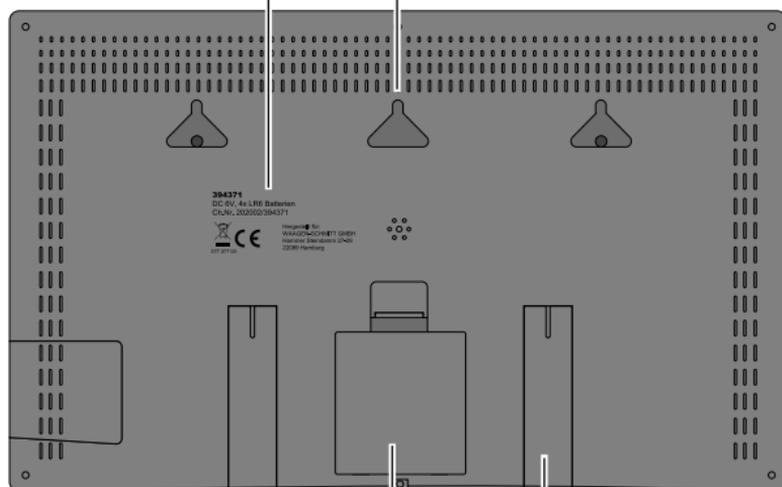


Ne figurent pas sur l'illustration:
2 vis, 2 chevilles (matériel pour le montage mural)

Plaque signalétique

Évidements pour montage mural

Face arrière



Compartment à piles

Pied rabattable

Aperçu des touches de fonctions



Régler l'heure



Afficher l'alarme 1 ou 2
Régler l'heure de réveil



Activer ou désactiver l'alarme
Modifier les valeurs de réglage vers le haut



Sélectionner le format 12 ou 24 heures
Modifier les valeurs de réglage vers le bas



Basculer entre les unités °C et °F.



Activer la réception automatique du signal radio

Comment fonctionne l'horloge radiopilotée?

L'heure exacte est émise sur grandes ondes (77,5 kHz) par l'émetteur allemand DCF77 de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main. Ce signal horaire officiel peut être reçu dans un rayon d'environ 1 500 km autour de l'émetteur.

L'horloge capte le signal grâce à une antenne intégrée et se règle automatiquement sur l'heure officielle. Une fois l'horloge réglée sur le signal horaire, c'est son mouvement à quartz qui prend le relais.

Le système de réception de l'horloge est activé chaque jour et compare l'heure transmise par le signal avec l'heure affichée par l'horloge.

S'il arrive que l'horloge ne puisse pas capter les signaux de l'émetteur, ce n'est pas un problème, car le circuit de l'appareil donne l'heure exacte.

Mise en service

Déballer l'article

1. Déballiez prudemment l'article et enlevez tous les éléments de l'emballage.
2. Retirez le film de protection de l'écran.

Mettre les piles en place

L'horloge fonctionne avec quatre piles.

1. Poussez la languette du couvercle du compartiment à piles vers le bas et soulevez le couvercle.
2. Mettez les piles en place comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles. Respectez la bonne polarité (+/-).

Tous les segments de l'écran s'affichent brièvement, un bip sonore retentit et l'horloge passe en mode réception. Le témoin de réception  clignote en haut de l'écran.

3. Remettez le couvercle du compartiment à piles correctement en place. Vous devez l'entendre et le sentir s'enclencher.

Réception radio

L'horloge essaie de capter le signal radio pendant 3 minutes maximum. Si elle n'a pas pu capter de signal suffisamment fort, le témoin de réception s'éteint et l'horloge affiche l'heure à partir de l'heure réglée à ce moment. Dans ce cas, lisez également le chapitre «Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception».

Une fois le signal horaire capté, le symbole de réception  reste affiché.

Signification des témoins de réception



Le dernier signal horaire capté était de qualité suffisante et l'heure a été synchronisée avec le signal horaire.



Le signal horaire capté est très faible. Néanmoins, l'horloge a pu se synchroniser avec le signal.



L'horloge n'a pas pu capter le signal horaire ou l'heure a été réglée manuellement et non synchronisée avec l'émetteur.

Le système de réception est activé plusieurs fois par jour et compare le signal horaire reçu avec l'heure affichée.

Important:

- Si la qualité de la réception est insuffisante, le témoin de réception disparaît au bout de quelques minutes et l'heure continue à défiler normalement à partir de l'heure de départ.
- Si la qualité de la réception est suffisante, l'horloge se règle sur l'heure émise par l'émetteur DCF77 et ajuste automatiquement les réglages que vous avez éventuellement faits.

Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception

- Nous conseillons de mettre l'horloge près d'une fenêtre.
- Ne posez pas l'horloge sur ou près de surfaces métalliques.
- Placez l'horloge à deux mètres au moins des sources de perturbations comme les téléviseurs, les ordinateurs et autres.
- La réception est difficile dans les aéroports, les caves, les immeubles de grande hauteur, etc.
- Une bonne réception n'est pas possible dans les véhicules en mouvement, comme les voitures ou les trains.
- Des arrêts momentanés de l'émetteur peuvent se produire.
- Les orages peuvent perturber la transmission du signal.

Activer manuellement la réception du signal radio

Si le témoin de réception n'est pas affiché à l'écran, vous pouvez activer manuellement la réception radio.

▷ Appuyez brièvement une fois sur la touche .

Le témoin de réception  clignote à l'écran.

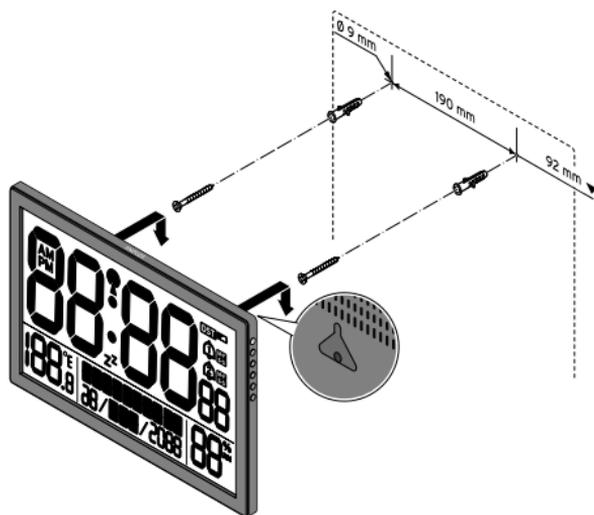
L'horloge recherche le signal radio.

Vous pouvez désactiver la réception radio en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que **RCC OFF** apparaisse à l'écran. Pour remettre la réception radio en marche, appuyez à nouveau sur la touche jusqu'à ce que **RCC ON** apparaisse à l'écran.

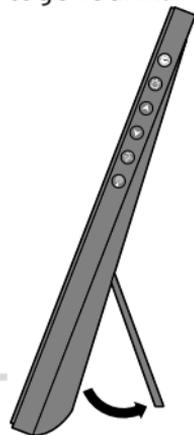
Installation

Vous pouvez suspendre l'horloge ou la poser.

▷



Si vous voulez suspendre l'horloge, utilisez le matériel de montage fourni.



▷ Pour la poser, déployez les pieds.

Fonctions générales

Afficher l'heure d'été et l'heure d'hiver

Le passage à l'heure d'été ou d'hiver s'effectue de façon automatique. Quand l'horloge affiche l'heure d'été, la mention **DST** (Daylight Saving Time) s'affiche en haut à droite de l'écran.

Afficher l'humidité ambiante

L'écran affiche l'humidité ambiante entre 20 % et 95 %. Si l'humidité ambiante est inférieure à 20 %, l'écran affiche **19%RH**, si elle est supérieure à 95 %, il affiche **96%RH**.

Sélectionner l'affichage de la température

Vous pouvez choisir d'afficher la température ambiante en degrés Celsius (**°C**) ou Fahrenheit (**°F**).

▷ Appuyez brièvement sur la touche $\frac{^{\circ}\text{C}}{^{\circ}\text{F}}$ pour basculer entre les unités **°C** et **°F**.

 L'écran affiche la température entre -9,9 °C (+14 °F) et +50 °C (+122 °F).

Si la température est inférieure à **-9,9 °C (+14 °F)**, l'écran affiche **LL °C (°F)**, si elle est supérieure à **+50 °C (+122 °F)**, il affiche **HH °C (°F)**.

Choisir le format de l'heure

Vous pouvez afficher l'heure au format 12 ou 24 heures.

Au format 12 heures, les heures de la matinée sont affichées avec la mention **AM**.

Appuyez sur la touche ▼ pour passer du mode 12 h au mode 24 h.

Régler le fuseau horaire

Si vous êtes dans un pays où l'horloge capte le signal radio, mais dont l'heure locale est différente, vous pouvez régler le fuseau horaire pour adapter l'heure captée à l'heure locale (voir le chapitre «Réglages manuels»).

Si l'heure locale est en retard d'une heure sur l'heure allemande captée (p. ex. en Grande-Bretagne), réglez l'horloge sur le fuseau horaire -1.

Rétablir tous les réglages d'origine

Si l'horloge n'est manifestement pas à l'heure, vous pouvez rétablir les réglages d'origine. Tous les réglages effectués jusqu'alors seront effacés.

- ▷ Retirez brièvement les piles de l'appareil, puis remettez-les en place. L'appareil se réinitialise, puis repasse en réception radio.

Réglages manuels

-  • Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes, le réglage se termine automatiquement et vous devez recommencer.
- Si vous maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée, les valeurs indiquées avancent plus rapidement.

Les réglages décrits ci-dessous s'affichent successivement dès que vous activez le mode réglage.

Si vous ne voulez pas modifier un réglage, il vous suffit d'appuyer brièvement sur  pour confirmer le réglage affiché.

1. Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que la mention **BEEP ON** ou **BEEP OFF** clignote à l'écran.
2. Avec les touches ▲ ou ▼, activez ou désactivez le signal sonore qui confirme l'actionnement des touches et appuyez brièvement sur  pour enregistrer le réglage et passer au réglage suivant.
3. Procédez maintenant aux réglages successifs suivants:
Fuseau horaire (de -2 à 2) > Heures > Minutes > Année > Mois > Jour > Langue d'affichage des jours de la semaine.



- Si vous êtes dans un pays où l'horloge capte le signal radio, mais dont l'heure locale est différente, vous pouvez régler le fuseau horaire pour adapter l'heure captée à l'heure locale.
Si l'heure locale est en retard d'une heure sur l'heure allemande captée (p. ex. en Grande-Bretagne), réglez l'horloge sur le fuseau horaire -1.
- Les jours de la semaine peuvent être affichés en anglais, en allemand, en français, en italien, en espagnol, en néerlandais et en danois.

4. Appuyez ensuite sur  pour enregistrer le réglage.
L'horloge repasse à l'affichage de l'heure.

Régler l'heure de réveil



- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes, le réglage se termine automatiquement et vous devez recommencer.
- Si vous maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée, les valeurs indiquées avancent plus rapidement.

Les réglages décrits ci-dessous s'affichent successivement dès que vous activez le mode réglage. Si vous ne voulez pas modifier un réglage, il vous suffit d'appuyer brièvement sur  pour confirmer le réglage affiché.

1. Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes environ. L'écran affiche **AL 1 HOUR** et les chiffres des heures de la première heure de réveil clignotent (réglage d'usine **0:00**).
 2. Réglez les heures avec la touche ▲ ou ▼ et appuyez brièvement sur  pour enregistrer le réglage et passer au réglage suivant.
 3. Procédez maintenant aux réglages successifs suivants: Minutes > Jours de la semaine auxquels l'alarme retentira (**L-D / L-V / S-D**) > Minutes Répétition de l'alarme (**SNOOZE**)
 4. Appuyez brièvement sur la touche  pour enregistrer le réglage. L'écran affiche **AL 2 HOUR** et les chiffres des heures de la seconde heure de réveil clignotent.
 5. Réglez la deuxième heure de réveil comme indiqué.
 6. Appuyez ensuite sur  pour enregistrer le réglage.
- L'horloge repasse à l'affichage de l'heure.



- **L-D**: L'alarme retentit tous les jours.
L-V: L'alarme retentit du lundi au vendredi.
S-D: L'alarme ne retentit que le week-end.
 - Vous pouvez régler l'intervalle de répétition du réveil (**SNOOZE**) entre 5 et 60 minutes. Si vous n'avez pas réglé d'intervalle de répétition de l'alarme, vous ne pourrez pas interrompre l'alarme en appuyant sur la surface **SNOOZE**. Dans ce cas, l'alarme est désactivée.
-

Activer et désactiver l'alarme

1. Appuyez brièvement sur la touche .
L'écran affiche la première heure de réveil (**AL 1**).
2. Appuyez sur la touche ▲ pour activer ou désactiver la première alarme.
3. Appuyez brièvement sur la touche .
L'écran affiche la deuxième heure de réveil (**AL 2**).
4. Appuyez sur la touche ▲ pour activer ou désactiver la deuxième alarme.



- Si l'icône ou s'affiche à l'écran, l'alarme correspondante est activée.
L'écran affiche également les jours de la semaine auxquels l'alarme activée retentit (**L-V / S-D / L-V et S-D**).
 - À l'heure de réveil réglée, une sonnerie retentit pendant env. 2 minutes et l'icône ou clignote.
La vitesse sonore de l'alarme augmente en quatre paliers.
L'alarme retentit à nouveau au bout de 24 heures les jours de la semaine réglés.
-

5. Appuyez sur la touche ▲ pour valider le réglage.
L'horloge repasse à l'affichage de l'heure.

Interrompre / éteindre l'alarme

▷ Pour interrompre l'alarme, touchez la surface **SNOOZE**.
L'alarme s'arrête et l'icône  ou  et zZ clignote.

Lorsque la durée de répétition du réveil est écoulée,
l'alarme retentit à nouveau.

▷ Pour désactiver l'alarme, appuyez sur une touche
quelconque ou appuyez sur la surface **SNOOZE** pendant
quelques instants.



- En appuyant sur la surface **SNOOZE**, vous pouvez interrompre l'alarme plusieurs fois.
- Si vous n'avez pas réglé d'intervalle de répétition du réveil, vous ne pourrez pas interrompre la sonnerie en touchant la surface **SNOOZE**. Dans ce cas, l'alarme s'éteint.

Changer les piles

Prudence: risque de détérioration

Retirez les piles lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.

Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.

- Vous devez remplacer les piles lorsque l'icône de pile  s'affiche à droite de l'écran.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents. Respectez la bonne polarité (+/-).
- À chaque changement de piles, tous les réglages sont effacés.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Waagen-Schmitt GmbH déclare que l'horloge numérique radiopilotée à grand affichage 394 371 est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

La déclaration de conformité complète est consultable sous:
www.ade-germany.de/doc

La déclaration perd sa validité si l'article subit des modifications sans notre consentement.

Hambourg, janvier 2020

Waagen-Schmitt GmbH

Caractéristiques techniques

Modèle:	394 371
Piles:	4 piles LR6 (AA)/1,5 V
Récepteur radio:	DCF77 sur 77,5 kHz
Antenne:	antenne interne en ferrite
Zone de couverture de l'émetteur:	dans un rayon d'environ 1 500 km autour de Francfort-sur-le-Main
Durée de réglage:	env. 3 minutes (en cas de bonne réception)
Heure d'hiver/d'été:	réglage automatique
Température ambiante:	+10 à +40 °C
Fabriqué par:	Waagen Schmitt GmbH, Hammer Steindamm 27-29, 22089 Hamburg, Germany

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.



Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères.

Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Modèle:

394 371

Fabriqué par:

Waagen Schmitt GmbH,
Hammer Steindamm 27-29,
22089 Hamburg, Germany